

MH Teplárenský holding, a.s.

Turbínová 3, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto

Vysvetlenie informácií č. 18

Vzhľadom na skutočnosť, že obstarávateľovi spoločnosti MH Teplárenský holding, a.s. boli doručené žiadosti o vysvetlenie údajov uvedených v súťažných podkladoch pre rokovacie konanie so zverejnením č. VS ZIL 7 pre predmet zákazky „Nový zdroj tepla a elektriny – plynové motory a transformátor T10 v závode Žilina“ (ďalej len „**rokovacie konanie so zverejnením**“), ktoré bolo vyhlásené zverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ č. S 016 zn. 2023/S 016-043015 dňa 23. januára 2023 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 16/2023 zn. 2280 – MRP dňa 24. januára 2023 (ďalej len „**oznámenie**“), poskytujeme Vám v zmysle článku 13 súťažných podkladov k rokovaciemu konaniu so zverejnením (ďalej len „**súťažné podklady**“) nasledujúce vysvetlenie.

Otázka č. 1:

„na základe preštudovania zverejnených súťažných podkladov verejným obstarávateľom zo dňa 18.9.2023 žiadame o ich vysvetlenie:

v Prílohe A ku vzoru ZoD je pre armatúry spätné klapky uvedené:

Klapka spätná:

- max. prevádzkový tlak 2 MPa,
- pre HV okruh PN 25,
- pre LT, HT okruh PN 16,
- menovitá teplota 150 °C,
- prevádzková teplota do 150 °C,
- prírubové alebo medziprírubové prevedenie,
- pripojenie na príruby podľa STN EN 1092-1.

V Tabuľke č. 3, pol. č.6 spätné klapky, v prílohe A sú uvedené položky por. č. 10, 15 ,18 ,28 ,48 ,54 ,56

- a) v zozname chýba položka č. 4 pre HV
- b) pol. č. 15, v opravenom výkaze je uvedená závitová DN50
- c) pol. č. 28, v opravenom výkaze je uvedená závitová DN25
- d) pol. č. 48 je pre rozvod stlačeného vzduchu, v opravenom výkaze uvedená závitová DN25
- e) pol. 54, 56 je pre rozvod oleja, v opravenom výkaze uvedená závitová DN25, a nesprávne závitová 1“ pre DN32

Podľa vyššie uvedeného požaduje zadávateľ doložiť katalógové listy pre spätné klapky aj pre iné média ako je voda a olej, t.j. pre iné okruhy ako HV,LT, HT?

Podľa vyššie uvedeného všetky spätné klapky majú byť prírubové alebo medziprírubové, pol.č. 15, 28, 48, 54, 56 sú v opravenom výkaze uvedené závitové. Podľa dostupných informácií spätné klapky medziprírubové sa vyrábajú od dimenzie DN40 a prírubové od DN65. Poprosíme o vysvetlenie.

Otázka: Aký typ vyhotovenia spätných klapiek máme použiť?“

Odpoveď č. 1:

V žiadosti o vysvetlenie uchádzač označuje obstarávateľa termínom „verejný obstarávateľ“. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností treba uviesť, že spoločnosť MH Teplárenský holding, a.s. je obstarávateľom podľa § 9 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“); nie je verejným obstarávateľom podľa § 7 ZVO.

Obstarávateľ vysvetľuje, že v zmysle bodu Armatúry, Klapka spätná v článku 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo vo všeobecnosti požaduje

- pre HV okruh spätné klapky v tlakovej rade najmenej PN 25,
- pre HT, LT okruh spätné klapky v tlakovej rade najmenej PN 16.

Obstarávateľ uvádza, že v záujme umožnenia rôznych technických riešení akceptuje klapku prírubovú aj medziprírubovú. Z uvedeného dôvodu umožňuje uchádzačom použiť klapku prírubovú alebo medziprírubovú, a to bez ohľadu na to, že vo výkazoch výmer z podkladovej dokumentácie je uvádzaná klapka medziprírubová.

Špecifikácia výrobkov v tabuľke č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo ich umiestnením cez odkazy na výkazy výmer nie je vykonaná len pre lepšiu orientáciu uchádzačov, ale má aj významotvornú funkciu.

Pokiaľ ide o odkaz na položku č. 4 výkazu výmer „22P001.E1_PS 01-13 Výkaz výmer _NOVY_ZDROJ +CELKOVA REKAPITULACIA D1+E1.xlsx“ v hárku „Armatúry rucne“, ktorá nie je zaradená medzi odkazmi pri položke č. 6 v tabuľke č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo, jedná sa o spätnú klapku s prítlačnou pružinou. Obstarávateľ pre túto položku v súvislosti s predkladaním konečných ponúk a preukazovaním splnenia požiadaviek obstarávateľa na predmet zákazky nepožaduje predkladanie katalógových listov, certifikátov ani iných potvrdení výrobcov, a preto túto položku nezaradil odkazom do tabuľky č. 3 v prílohe A, a teda ani do tabuľky v prílohe B k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo. Pre tento výrobok platia požiadavky vyplývajúce z toho, do akého okruhu bude výrobok použitý, pričom daný okruh určuje požadované PN s tým, že sa môže jednať o spätnú klapku prírubovú alebo medziprírubovú.

Pokiaľ sa jedná o závitové spätné klapky, pre tieto platia závery uvádzané vyššie. Obstarávateľ pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností v položke č. 6 tabuľky č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo pôvodný text „Položka: Por. č. 10, 15, 18, 28, 48, 54, 56“ nahrádza textom „Položka: Por. č. 10, 18“ a opravuje zjavnú chybu v písaní tak, že pôvodný text „PN 15“ nahrádza textom „PN 16“.

Uvedenú zmenu čo do položky č. 6 v tabuľke č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo vykoná obstarávateľ v zmluve o dielo uzatvorenej s úspešným uchádzačom.

Obstarávateľ požaduje doložiť katalógové listy, certifikáty alebo iné potvrdenia výrobcov iba pre spätné klapky okruhových HV, HT a LT. Obstarávateľ nepožaduje predložiť katalógové listy, certifikáty alebo iné potvrdenia výrobcov pre spätné klapky na iné médiá než olej alebo voda.

Vzhľadom na uvedené obstarávateľ odpovedá na položenú otázku tak, že položka č. 6 tabuľky č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo sa týka výlučne spätných klapiek uvedených ako položky č. 10 a 18 výkazu výmer „22P001.E1_PS 01-13 Výkaz výmer _NOVY_ZDROJ +CELKOVA REKAPITULACIA D1+E1.xlsx“ v hárku „Armatúry rucne“ s tým, že uchádzač môže použiť spätné klapky prírubové alebo medziprírubové, a to vždy

v tlakových radách zodpovedajúcich príslušným okruhom HV (teda s PN 25), resp. LT, HT (teda s PN 16).

Otázka č. 2:

„v Prílohe A ku vzoru ZoD je pre armatúry ventil uvedený:

Ventil:

- pre HV okruh PN 25,
- pre LT, HT okruh PN 16,
- menovitá teplota 150 °C,
- max. prevádzková teplota 150 °C,
- prírubové prevedenie, prírubové spoje podľa STN 13 1160.

V Tabuľke č. 3, pol. č.7 Ventil, v prílohe A je uvedená položka por. č.11 Na príslušnom hárku Armatúry ručné, položka č. 11 je v skutočnosti uvedená Uzatváracia klapka medziprírubová s ručnou pákou, s trojitou excentricitou

Otázka: O aký ventil sa jedná?

Odpoveď č. 2:

Obstarávateľ uvádza, že sa jedná o chybu v písaní pri označení položky, ktorá bola dotknutá zmenou v súvislosti s úpravou súťažných podkladov č. 2 (bližšie na s. 12), pričom obstarávateľ nesprávne odkázal ešte na pôvodné číslovanie príslušného výkazu výmer, v ktorom bola položka č. 7 ventil z tabuľky č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo uvádzaná pôvodne ako položka č. 11 v riadku 18 vo výkaze výmer „22P001.E1_PS 01-13 Výkaz výmer _NOVY_ZDROJ +CELKOVA REKAPITULACIA D1+E1.xlsx“ v hárku „Armatúry ručné“.

Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností obstarávateľ vypúšťa z tabuľky č. 3 v prílohe A a z tabuľky v prílohe B k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo položku č. 7 v celosti s tým, že číslovanie nasledujúcich položiek tým nie je dotknuté. V rámci položky č. 7 tabuľky č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo sa teda vypúšťa text: „Ventil Výkaz: 22P001.E1_PS 01-13 Výkaz výmer _NOVY_ZDROJ +CELKOVA REKAPITULACIA D1+E1_ Hárak: Armatúry ručné Položka: Por. č. 11 Menovitý tlak pre ventily v okruhu HV PN 25 Menovitý tlak pre ventily v okruhoch LT, HT PN 16 Menovitá teplota 150 °C“. V rámci položky č. 7 tabuľky prílohy B k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo sa slovo „Ventil“ nahrádza slovami „neuvádza sa“.

Uvedenú zmenu čo do položky č. 3 v tabuľke č. 3 prílohy A a v tabuľke prílohy B k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo vykoná obstarávateľ v zmluve o dielo uzatvorenej s úspešným uchádzačom.

Obstarávateľ pre úplnosť uvádza, že popis ventilu ostáva súčasťou technických požiadaviek uvádzaných v prílohe A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo, na základe čoho v prípade, ak úspešný uchádzač ako zhotoviteľ bude do diela zapracúvať ventily, tieto budú musieť spĺňať tam uvádzané parametre, avšak preukazovanie týchto parametrov obstarávateľ nebude skúmať už v rámci vyhodnocovania konečných ponúk.

Otázka č. 3:

„v Prílohe A ku vzoru ZoD je pre armatúry regulačné ventily uvedený:

Regulačné ventily:

1. PN 25,

- menovitá teplota 150 °C,
- max. prevádzková teplota 150 °C,
- prírubové prevedenie, prírubové spoje podľa STN 13 1160,
- prenos sily zo servopohonu na vreteno ventilu priamočiarno lineárne bez použitia pákového prevodu.

Pol. č. 7, 23, 24 zo záložky Armatúry ručné, uvedené V Tabuľke č. 3 v Pol.8 sú podľa VV PN16.

Pol. č. 6, 7, 8, 10 zo záložky Armatúry s pohonom, uvedené V Tabuľke č. 3 v Pol.8 sú podľa VV PN16.

Otázka: Môžu teda regulačné ventily mať PN16? "

Odpoveď č. 3:

Obstarávateľ vysvetľuje, že v rámci položky č. 8 v tabuľke č. 3 prílohy A a v tabuľke prílohy B k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo hodlá skúmať iba regulačné ventily pre HV okruh, čo vyplýva z požiadavky na menovitý tlak o veľkosti PN 25.

Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností obstarávateľ v položke č. 8 tabuľky č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo pôvodný text „Regulačné ventily“ nahrádza textom „Regulačné ventily pre HV okruh“ a pôvodný text „Hárok: Armatúry ručne Položka: Por. č. 7, 23, 24 Hárok: Armatúry s pohonom Položka: Por. č. 1,3,6,7,8, 10“ nahrádza textom „Hárok: Armatúry s pohonom Položka: Por. č. 1, 3“. Súčasne v položke č. 8 tabuľky prílohy B k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo pôvodný text „Regulačné ventily“ nahrádza textom „Regulačné ventily pre HV okruh“.

Zároveň obstarávateľ v bode Armatúry v článku 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo pôvodný text „Regulačné ventily: 1. PN 25,“ nahrádza textom „Regulačné ventily: • pre HV okruh PN 25, • pre LT, HT okruh PN 16,“.

Uvedenú zmenu čo do položky č. 8 v tabuľke č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo a čo do bodu Armatúry v článku 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy vykoná obstarávateľ v zmluve o dielo uzatvorenej s úspešným uchádzačom.

Pre úplnosť potvrdzuje, že uchádzačom uvedené položky regulačných ventilov môžu mať PN 16, nakoľko tieto položky sa nenachádzajú v okruhu HV. Obstarávateľ požaduje parametre uvádzané v otázke práve pre ventily, ktoré budú použité v HV okruhu a ktorých sa týka požiadavka na tlakovú radu PN 25 (menovitá teplota 150 °C, maximálna prevádzková teplota 150 °C, prírubové prevedenie, prírubové spoje podľa STN 13 1160, prenos sily zo servopohonu na vreteno ventilu priamočiarno lineárne bez použitia pákového prevodu). Pre tieto výrobky však uchádzači nie sú povinní predkladať katalógové listy, certifikáty ani iné potvrdenia výrobcov a obstarávateľ ich nebude skúmať v rámci vyhodnocovania konečných ponúk.

Otázka č. 4:

„Vo zmenenom VV, záložka Armatúry ručné, časť Zemný plyn za novými regulačnými radami, doplnené nové položky, v riadku 97 bola doplnená položka:

Ručná uzatváracia klapka, trojexcentrická DN40, PN16, 4 ks (pôvodne sme doplnili „guľový kohút závitový s ručnou pákou, FF DN40 PN16 so závitom G 1 1/2“).

Podľa dostupných informácií informujeme, že 3-excentrické klapky sa vyrábajú od DN80 a 2-excentrické klapky sa vyrábajú od DN50. Poprosíme o vysvetlenie.

Otázka: Aký typ armatúry máme použiť?“

Odpoveď č. 4:

Obstarávateľ uznáva, že neexistuje technická možnosť použitia trojexcentrických klapiek z rozmerových dôvodov, a preto treba umožniť použitie guľových kohútov pre médium voda do DN 40. Obstarávateľ preto upresňuje technické zadanie v bode Armatúry článku 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo tak, sa pripúšťa použitie guľových kohútov nie do DN 32, ale do DN 40 pre médium voda.

Vzhľadom k uvedenému obstarávateľ v bode Armatúry článku 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo pôvodný text „Objednávateľ vymedzuje použitie guľových kohútov pre médium voda maximálne do DN 32.“ nahrádza textom „Objednávateľ vymedzuje použitie guľových kohútov pre médium voda maximálne do DN 40.“. Súčasne v riadku 97 vo výkaze výmer „22P001.E1_PS 01-13 Výkaz výmer _NOVY_ZDROJ +CELKOVA REKAPITULACIA D1+E1.xlsx“ v hárku „Armatúry ručne“ pôvodný text „Ručná uzatváracia klapka, trojexcentrická“ nahrádza textom „guľový kohút DN 40, PN 16“.

Uvedenú zmenu čo do bodu Armatúry v článku 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo a čo do riadku 97 výkazu výmer „22P001.E1_PS 01-13 Výkaz výmer _NOVY_ZDROJ +CELKOVA REKAPITULACIA D1+E1.xlsx“ v hárku „Armatúry ručne“ vykoná obstarávateľ v zmluve o dielo uzatvorenej s úspešným uchádzačom.

Otázka č. 5:

„Žiadame Zadávateľa, aby upresnil skutočne požadované parametre pre Transformátor T10, nakoľko pri kontrole zmien technickej špecifikácie sme zistili nezrovnalosť medzi menovitým napätovým prevodom transformátora uvedeným v ZoD, VV a v úprave súťažných podkladov zo dňa 16.júna 2023:

- Screen VV z 18.9.2023 – požadované $121 \pm 8x2\%/11/6,3kV$
- Screen ZoD z 18.9.2023 – požadované $121 \pm 8x2\%/11/6,3kV$
- Screen úprava súťažných podkladov z 16.6.2023 – požadované $110 \pm 8x2\%/11/6,3kV$

Predpokladáme správne, že zadávateľ vykonal dňa 16. júna 2023 zmenu, ktorú nepremietol do ZoD a VV?

Keďže prišlo k zmene technickej špecifikácie/zadania na viacerých zariadeniach, žiadame zadávateľa o predĺženie termínu odovzdania ponuky na vyjasnenie nezrovnalostí, ktoré boli zistené a je potrebné ich vyjasniť v ďalších otázkach, ktoré budeme formulovať.

Ďakujeme za vysvetlenie.“

Odpoveď č. 5:

Obstarávateľ potvrdzuje, že úpravu súťažných podkladov zo dňa 16. júna 2023 (na ktorej naďalej trvá, a teda v tomto smere nedošlo k zmene technického zadania oproti výzve na predkladanie základných ponúk) čo do zmenených parametrov transformátora T10 nepremietol

do aktualizovaného vzoru zmluvy o dielo a výkazu výmer. Obstarávateľ žiada preukázanie menovitého prevodu transformátora T10 s primárnym napätím transformátora o veľkosti 110 kV, ako to správne predpokladá aj uchádzač v položenej otázke. Uvedené vychádza z požiadavky spoločnosti Slovenská distribučná, a.s.

Vzhľadom k uvedenému obstarávateľ v položke č. 23 tabuľky č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo pôvodný text „121±8x1,6-2%/ 11/ 6,3 kV“ nahrádza textom „110±8x2%/11/6,3 kV“. Súčasne v riadku 29 výkazu výmer „22P001.E2-21-VV.xlsx“ pôvodný text „121±8x2%/11/6,3kV“ nahrádza textom „110±8x2%/11/6,3 kV“.

Uvedenú zmenu čo do položky č. 23 v tabuľke č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo a čo do riadku 29 hárku DPS 21.1 vo výkaze výmer „22P001.E2-21-VV.xlsx“ vykoná obstarávateľ v zmluve o dielo uzatvorenej s úspešným uchádzačom.

S prihliadnutím k uvedenému uchádzači v konečných ponukách

- a) budú v zmysle tabuľky č. 3 prílohy A k aktualizovanému vzoru zmluvy o dielo o. i. predkladať katalógový list, certifikát alebo iné potvrdenie výrobcu na preukázanie menovitého prevodu transformátora T10 s hodnotami 110±8x2%/11/6,3 kV, a zároveň
- b) ocenia vo výkaze výmer „22P001.E2-21-VV.xlsx“ v rámci PS 21: Rekonštrukcia blokovo-distribučného transformátora T10, DPS 21.1: Transformátor T10, por. č. 1 transformátor T10 s technickými parametrami menovitého prevodu: 110±8x2%/11/6,3 kV.

Pokiaľ ide o žiadosť o predĺženie lehoty na predkladanie konečných ponúk, ktorú uchádzač odôvodňuje zmenou technickej špecifikácie a zistenými nezrovnalosťami, ktoré bude potrebné vyjasniť na základe následne predkladaných otázok, obstarávateľ uvádza, že zmenou technického zadania sa veľmi podrobne so všetkými uchádzačmi zaoberal počas rokovaní o základných ponukách. Odpovede v rámci tohto vysvetlenia nemajú podstatný vplyv na vypracovanie konečných ponúk, pretože sa jedná buď o zjednodušenie pôvodného zadania, alebo o drobné technické upresnenie pôvodného zadania. Zároveň obstarávateľ poskytol uchádzačom dlhšiu než zákonnú lehotu na predkladanie konečných ponúk. Z týchto dôvodov žiadosti o predĺženie lehoty na predkladanie konečných ponúk nevyhovuje.

Pre úplnosť obstarávateľ uvádza, že vplyv budúcich zistených nezrovnalostí v technickom zadaní na vypracovanie konečných ponúk bude možné (a potrebné) vyhodnotiť až v súvislosti s konkrétnym formulovaním týchto nezrovnalostí. Do toho času obstarávateľ nedokáže vyhodnotiť, či sa bude mať obstarávateľom poskytnuté vysvetlenie podstatný vplyv z hľadiska prípravy konečných ponúk. Z uvedeného dôvodu nateraz nie je možné určiť, o koľko by sa mala lehota na predkladanie konečných ponúk predĺžiť, ak by takáto situácia vôbec nastala, a preto ani tento dôvod neodôvodňuje predĺženie lehoty na predkladanie konečných ponúk.

Spoločná poznámka k poskytnutým odpovediam:

Obstarávateľ uvádza, že súťažné podklady vrátane vysvetlení podaných obstarávateľom (článok 1 ods. 1.5 vzoru zmluvy o dielo), a teda aj vrátane tohto vysvetlenia, predstavujú záväzný dokument, ktorý má význam aj pri plnení zmluvy o dielo v zmysle článku 7 ods. 7.1 písm. d) vzoru zmluvy o dielo.

Obstarávateľ konštatuje, že v poskytnutých odpovediach nenechal súťažné podklady ani ich prílohy zásadným spôsobom, ale sa jedná v podstate len o drobné upresnenia, ktorých význam je z hľadiska prípravy konečnej ponuky nepodstatný.

Obstarávateľ pre úplnosť uvádza, že s poukazom na článok 13 ods. 13.3 súťažných podkladov lehotu na predkladanie ponúk nepredlžuje.

V Košiciach dňa 22. septembra 2023